

cco  
City Chamber Orchestra  
of Hong Kong  
香港城市室樂團



# Magnificent MOZART

## 莫扎特的魔法

02.04.2021

7:30PM FRI 星期五

03.04.2021

2:30PM & 7:30PM SAT 星期六

HONG KONG CITY HALL CONCERT HALL  
香港大會堂音樂廳

“A brilliant depiction  
of Mozart’s life

HI FI REVIEW

亮麗地介紹莫扎特的一生

HI FI REVIEW



JORDAN CHENG actor  
演員 鄭君熾



FAMILY SPECIAL  
合家歡節目  
AGES 3+

Tickets NOW available at **URBTIX** 門票現於城市售票網發售  
**\$450 \$350 \$250**



Aedas  
Major Partner  
主要合作夥伴

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council  
香港城市室樂團為發展局資助團體  
CCOCHK is financially supported by the HKADC

Event Partner 節目伙伴

Hysan 希慎

CCOCHK.COM



WRONG DESIGN  
設計之室

# Magnificent MOZART

## 莫扎特的魔法



A sumptuous eighteenth century style costumed set sets the scene for this fascinating account of the world's greatest musical prodigy. Magnificent Mozart draws on animated storytelling and exhilarating music to highlight Mozart's extraordinary achievements, his originality and his quirky sense of humour. Programme includes Mozart's first compositions, serenades for frivolous parties and the spectacular Queen of the Night aria!

一套套十八世紀的華麗服裝，為這個講述世界上最偉大的音樂天才的音樂會揭開了序幕。《莫扎特的魔法》透過生動的說故事手法和振奮人心的音樂，凸顯莫扎特的輝煌成就、獨創精神和奇特的幽默感。這次演出曲目包括莫扎特早期的作品、為無聊透頂的宴會添歡樂的小夜曲及令人驚嘆不已的夜后詠嘆調，可說是難得幾回聞！



**JORDAN CHENG** actor 演員 鄭君熾  
**BRANDON LAM** piano 鋼琴 林庭熙  
**COLLEEN LEE** piano 鋼琴 李嘉齡  
**VALENTINA TAO** soprano 女高音 陶依靜  
**AMELIA CHAN** violin 小提琴 陳詩韻  
**ANTHONY WONG** clarinet 單簧管 黃智輝  
**COLIN TOUCHIN** guest conductor 客席指揮 杜程

Production credits 製作群註：

**LEANNE NICHOLLS** producer & playwright 監製及編劇 黎燕欣  
**ERNESTO MAURICE CORPUS** set & lighting design 舞台設計及燈光 郭安納



### ALL MOZART PROGRAMME 全莫扎特樂曲

- Eine Kleine Nachtmusik \*
- Menuett for Piano
- Symphony No.1 \*
- Concerto for Violin No.5, Turkish \*
- Divertimento \*
- A Musical Joke \*
- March (The Marriage of Figaro) \*
- Concerto for Piano No.17 \*
- Concerto for Clarinet \*
- Symphony No.40 \*
- The Queen of the Night Aria (The Magic Flute)
- Symphony No.29 \*

\* selected excerpts or movements only

Running time is 70 minutes without intermission.  
 Performed in English.

節目全長約70分鐘，不設中場休息。英語演出。

City Chamber Orchestra of Hong Kong reserves the right to change the programme and the artists. 香港城市室樂團保留更改節目及表演者之權利。

Audience members are strongly advised to arrive punctually. Latecomers will not be admitted until a suitable break. 觀眾務請準時入場，遲到者須待演出開始後適當時間方可進場。

“Lighthearted and joyful atmosphere”  
 HONG KONG ECONOMIC JOURNAL

**IMPORTANT:** Audience members are advised to arrive early and are required to wear a mask before entering the performance venue. In view of the persisting hygiene and social distancing practices due to COVID-19, limited ticketing options may occur, for which we ask for your understanding.

**重要提示:** 本團建議觀眾提前到達會場，觀眾進入會場時需戴上口罩。鑑於新型冠狀病毒疫情及有關防疫措施，觀眾購票時或有座位限制，敬請原諒。

Ticketing Enquiries 票務查詢 **3761 6661** | Credit Card Telephone Booking 信用卡電話購票熱線 **2111 5999**  
 Internet Booking 網上訂票 **www.urbtix.hk** | Mobile Ticketing App **My URB TIX** 流動購票應用程式 **My URB TIX**  
 Programme Enquiries 節目查詢 **2864 2151 / info@cchohk.com**

Tickets NOW available at **URBTIX** 門票現於**城市售票網**發售 **\$450 \$350 \$250**



**DISCOUNTS 優惠**

50% off for full-time students, senior citizens aged 60 and above, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients, people with disabilities and their accompanying minder. 全日制學生、年滿60歲的長者、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及看護人可獲半價優惠。